

COMPAGNIE BELGE D'ÉLECTRICITÉ SIEMENS-SCHUCKERT

ANVERS

21, rue Conscience, 21
Adr. Télégr.:
«Bureaudyn Anvers»
Téléph.: 4380

SOCIÉTÉ ANONYME

BRUXELLES

11, rue Thérésienne

LIÈGE

3, rue de l'Harmonie
Adr. Télégr.:
«Bureaudyn Liège»
Téléph.: 3233

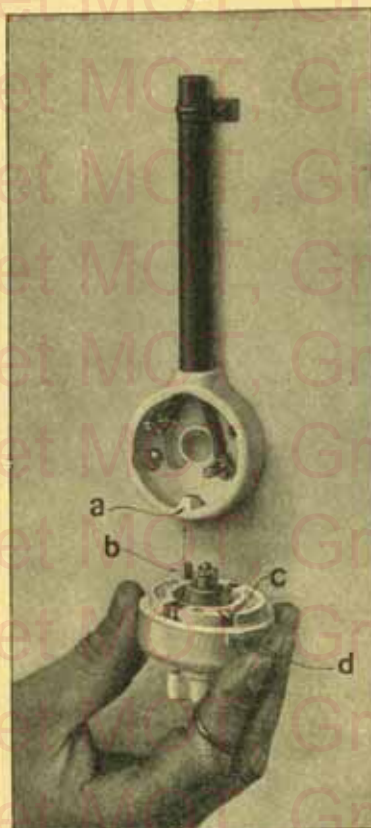
Adr. Télégr.: «Bureaudyn Bruxelles» *Téléphone: 4868, 3492, 9694

À observer dans le montage des interrupteurs Zeta



Pour poser la tête d'interrupteur on place le ressort d'appui (b) contre le nez (a), on abaisse le crochet d'ancrage élastique (c) au moyen du crochet (voir ci-dessous) puis l'on pousse la tête sur le socle jusqu'à ce que le crochet d'ancrage enclenche.

Par la position du tenon dans le trou d'ancrage (d), on peut se rendre compte du bon enclenchement du crochet d'ancrage.



Si le crochet d'ancrage n'enclenchait pas du tout ou trop vite, il devrait être replié au moyen d'une pince ronde.

Pour éviter qu'on retire sans raison la tête d'interrupteur, le trou d'ancrage peut être bouché au moyen de mastic ou autre, après avoir placé la tête.

On ne peut employer de force pour placer la tête.

INTERRUPTEURS ROTATIFS



Z4wr



Z4w



Z4wh

avec tubulure de tôle

Interrupteurs Zeta à clef fixe.

A 250 volts	Nos. de tarif	TYPES	Dia- mètre du socle	Pour tout mode d'introduction			Pour introduction de tube			Pour intro- duction par derrière		100 pièces	Pa- quets de pièces
				w	s	i	wr	sr	ir	wh	sh		
		<i>ajouter w, s, i, wr, sr, ir, sh ou sh</i>		blanc porcelaine	noir porcelaine	noir matière iso- lante	blanc porcelaine	noir matière iso- lante	noir matière iso- lante	blanc porcelaine	noir porcelaine	net	
jus- que amp			m/m	frs.	frs.	frs.	frs.	frs.	frs.	frs.	frs.	kgs	
Interrupteurs unipolaires													
4	J 13391	Z4	50	96 ¹⁾	106	113	102 ¹⁾	112	119	96 ¹⁾	106	15	10
6	J 13392	Z6	55	131	144	—	137	150	—	131	144	18	—
Interrupteurs bipolaires													
6	J 13393	Z6/2	55	207	219	—	213	225	—	207	219	20	10
Commuteurs unipolaires 4													
4	J 13394	Z4/4	50	163 ¹⁾	173	179	169 ¹⁾	179	185	163 ¹⁾	173	15	10
6	J 13395	Z6/4	55	182	200	—	188	206	—	182	200	18	—
Commuteurs unipolaires 5 - Connexion de lustre													
4	J 13396	Z4/5	50	163 ¹⁾	173	179	169 ¹⁾	179	185	163 ¹⁾	173	15	10
6	J 13397	Z6/5	55	182	200	—	188	206	—	182	200	18	—
Commuteurs unipolaires 6 - Connexion d'hôtel													
4	J 13398	Z4/6	50	153 ¹⁾	163	169	159 ¹⁾	169	175	153 ¹⁾	163	15	10
6	J 13399	Z6/6	55	172	190	—	178	196	—	172	190	18	—
Commuteurs unipolaires 9													
6	J 13400	Z6/9	55	238	250	—	244	—	—	238	250	20	10



Z4/6wd

A 250 volts	Nos. de tarif	TYPES	Dia- mètre du socle	Interrupteurs à goupion Zeta pour entrée de tube et de fil cuirassé			Interrupteurs Zeta d'angle pour in- troduction de fil cuirassé			Pa- quets de pièces
				100 pièces	wd	sd	100 pièces	we	se	
jus- que amp		<i>ajouter wd, sd, we ou se</i>		net	porcelaine	100 pièces	net	blanc porcelaine	noir porcelaine	
				kgs	frs.	frs.	kgs	frs.	frs.	



Z4/6we

Interrupteurs Zeta pour manœuvre par clef à douille.

Les interrupteurs — à l'exception des constructions 1 et ir — sont fournis pour manœuvre par clef mobile, sans augmentation de prix. Clefs mobiles, voir parmi accessoires.

Accessoires

No. de tarif J 13233	Tubulure de tôle pour interrupteurs Zeta	le cent	frs. 3,50
" " J 13234	Rosace pour interrupteur Z4	"	19.—
" " J 13405	Clef mobile	"	19.—
Conducteurs pour raccordement de fil cuirassé.)			
No. de tarif J 13246	NRA 2x1 pour interrupteurs 2,3 m longueur, 1 botte de 25 pièces	frs.	54.—
" " J 13389	NRA 3x1 commutateurs	"	69.—
Pièces de connexion PTA 2x2,5 et 3x2,5 pour interrupteurs voir tarif			
PTC 3x2,5 et 4x2,5 commutateurs volume VI.			
No. de tarif J 13408	Colfres protectrices pour interrupteurs Zeta Z4, pour protection des socles pendant les travaux de maçonnerie	le cent	frs. 7,50
" " J 13409	Plaques de revêtement pour socles d'interrupteurs à goupion	"	6,25
" " J 13410	Ouvre-interrupteur, pour interrupteurs Zeta	"	1,90
" " J 13241	Clef tubulaire	"	20.—

Accessoires de fixation

Goupions de bois 10000, voir tarif volume VI. | Vis à bois 2533, voir tarif volume VI.
Goupions avec vis à bois 4533, voir tarif volume VI.

1) Avec filets dorés moyennant supplément de frs. 10.— le cent.

2) Utilisable pour tout genre de pose.

Interrupteurs Zeta hermétiques pour 4 ampères, 250 volts.



Z4ki



Z4k

Interrupteurs à clef fixe.

A 250 volts jusque amp	Nos. de tarif	TYPES	Construction <i>Schémas des connexions pour commutateurs, voir page 6</i> Unipolaires	L'ouver- ture d'in- troduction convient pour 1)	ki		k2)		Avec trou fileté			Pa- quets de pièces
					100 pièces net	PRIX frs.	100 pièces net	PRIX frs.	pour 1)	Supplément pour construction ki	k	
4	J 13411	Z4	Interrupteurs	14P; 11J	25	181	38	200	13,5 St	17,50	6,25	10
"	J 13412	Z4/5	Commutateurs	"	"	250	"	269	"	"	"	"
"	J 13413	Z4/6	"	"	"	238	"	256	"	"	"	"



Z4kp



Z4kpt

Pour manœuvrer les interrupteurs montés hors d'atteinte dans les lignes aériennes, on utilisera la tige de manœuvre mentionnée parmi les accessoires.

A 250 volts jusque amp	Nos. de tarif	TYPES	Construction <i>Schémas des connexions pour commutateurs 6, voir page 6</i>	kp		kpt		Pa- quets de pièces
				Porcelaine, pouvant être scellée pour entrée de tube	L'ouverture d'introduction convient pour 1)	100 pièces net	PRIX frs.	
4	J 13414	Z4	Interrupteurs unipolaires	14P; 11J; 13,5 St	38	175	42	240
"	J 13415	Z4/6	Commutateurs unipolaires 6	"	"	232	"	297

Accessoires

No. de tarif J 13416 Tige de manœuvre, 1,5 m de longueur avec 2 colliers de fixation à plâtrer le cent frs. 170

Interrupteurs pour manœuvre par clef mobile.

Les interrupteurs sont également fournis, sans supplément, pour manœuvre par clef mobile. Clefs mobiles, voir page 2, No. de tarif J 13405.

Accessoires de fixation

pour interrupteurs construction ki	Vis à bois 35/39	voir tarif volume VI.
" " " " " " " "	Goujons avec vis à bois 40/39	
" " " " " " " "	Vis à bois 27/39	
" " " " " " " "	Goujons avec vis à bois 30/39	
" " " " " " " "	Vis à bois 45/46	
" " " " " " " "	Goujons avec vis à bois 55/46	
" " " " " " " "	" " " " " " " "	

1) P = tube Peschel; J = tube isolant; St = tube armé d'acier.

2) Selon prescriptions du V. D. E., la carcasse métallique doit être mise à la terre.

Interrupteurs Zeta dans boîte murale.



Interrupteur
dans boîte murale ouverte



A: Boîte murale
G: Socle
B: Plaque de recouvrement



Interrupteur
dans boîte murale ouverte,
pour introduction de fil
cuiassé

A 250 volts jusque amp	Nos. de tarif ajouter 1, 2, 4, 5, 6 ou 9	Interrupteurs complets ¹⁾	Interrupteurs uni- bi- polaires		Commutateurs unipolaires (Schémas des connexions voir page 6)			
			1	2	4	5	6	9
			100 pièces frs.	frs.	frs.	frs.	frs.	frs.
4	J 13421	dans boîte murale ouverte	223	—	289	289	279	—
6	J 13422	avec plaque de recouvrement noire . .	260	335	317	317	307	367
4	J 13423	avec plaque de recouvrement biseautée	249	—	315	315	305	—
6	J 13424	—	286	361	343	343	333	393
4	J 13425	dans boîte murale fermée 1/4	—	—	—	—	—	—
6	J 13426	avec plaque de recouvrement noire . .	235	—	302	302	292	—
4	J 13427	avec plaque de recouvrement biseautée	273	348	329	329	320	380
6	J 13428	—	262	—	328	328	318	—
4	J 13429	—	299	374	355	355	345	405
6	J 13430	dans boîte murale ouverte, avec plaque de recouvrement fermée pour introduction de fil cuirassé	241	—	307	307	297	—
4	J 13431	—	278	353	335	335	325	385

Nos. de tarif	Construction	100 pièces net kgs	PRIX frs.	Paquets de pièces
—	Boîtes murales, voir tarif volume VI.	—	—	—
J 13431	Socle pour interrupteurs et commutateurs de 4 ampères . . .	7,0	39	20
J 13432	" " " " " " " 6 " " "	7,5	48	"
J 13433	Tête d'interrupteur ¹⁾ pour interrupteurs unipolaires de 4 ampères	8,0	88	10
J 13434	" " " " " " " 4 " " "	8,3	154	"
J 13435	" " " " " " " 5 " " "	9,5	"	"
J 13436	" " " " " " " 6 " " "	8,5	144	"
J 13437	Tête d'interrupteur ¹⁾ pour interrupteurs unipolaires pour 6 amp	9,3	116	"
J 13438	" " " " " " " bipolaires " " "	11,0	191	"
J 13439	" " " " " " " commutateurs unipolaires 4 " " "	9,0	173	"
J 13440	" " " " " " " 5 " " "	"	"	"
J 13441	" " " " " " " 6 " " "	"	163	"
J 13442	" " " " " " " 9 " " "	11,0	223	"
J 13443	Plaque de fermeture pour interrupteur à clef fixe . . .	3,2	12	50
J 13444	" " " " " " " mobile " " "	2,7	"	"
J 13445	" " " " " " " entrée de fil cuirassé . . .	3,0	"	"
J 13446	Plaque de recouvrement ²⁾ , noire, matière isolante . . .	3,7	28	25
J 13447	" " " " " " "ivoire " " "	2,3	50	"
J 13448	" " " " " " "gris foncé ³⁾ " " "	"	"	"
J 13449	" " " " " " "en verre biseauté " " "	5,3	54	"
J 13450	Plaque de recouvrement ¹⁾ pour entrée de fil cuirassé, noire	8,2	46	"
J 13451	" " " " " " " blanche " " "	"	"	"

Conducteurs pour raccordement de fil cuirassé et pièces de connexion, voir page 2.

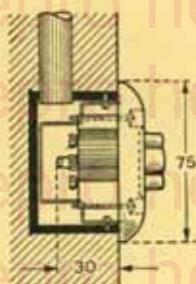
1) Avec poignée noire; pour manœuvre par clef mobile, au même prix. Supplément pour poignée ivoire fra. 10.— par 100 pièces. Clef mobile, voir page 2.

- 2) Pour interrupteurs à clef fixe; sur demande, à l'exception des plaques de recouvrement et des plaques pour entrée de fil cuirasse, également pour clef mobile, sans supplément.
- 3) Sur demande également en diverses autres couleurs, sans supplément.

3) Sur demande également en diverses autres couleurs, sans supplément.

Interrupteurs Zeta à encastrer

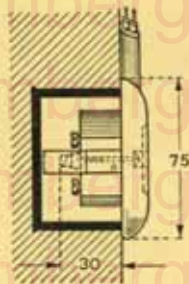
jusque 4 ampères, 250 volts.



Interrupteur à clef fixe
Entrée de tubes dans le mur



ES 4



Interrupteur pour clef mobile.
Entrée de fil cuirassé sur le mur

Ces interrupteurs sont munis du même mécanisme de couplage que les interrupteurs Zeta. Ils entrent dans les boîtes isolantes de 55 mm de diamètre intérieur, dans lesquelles ils sont maintenus au moyen de vissage (voir croquis à gauche). Pour l'entrée de fils cuirassés montés sur le mur, le bord du corps de porcelaine est muni d'endroits à paroi mince pouvant aisément être défoncés.

Interrupteurs à clef fixe.

A	Nos. de	TYPES	u	e	tg	gr	br	100	Pa-
250	tarif		Corps de porcelaine					pièces	quets
volts			non	couleur	gris	vert			de
			verni ¹⁾	ivoire	pigeon	olive	brun	net	pièces
		<i>ajouter</i>	100 pièces						
jusque	<i>u, e, tg, gr ou br</i>		frs.	frs.	frs.	frs.	frs.	kgs	
amp.									

Interrupteurs unipolaires

4 J 13501 ES 4 113 117 128 128 128 18 10

Commutateurs unipolaires 4 (voir page 6)

4 J 13502 ES 4/4 173 177 188 188 188 18 10

Commutateurs unipolaires 5 — Connexion de lustres (voir page 6)

4 J 13503 ES 4/5 173 177 188 188 188 18 10

Commutateurs unipolaires 6 — Connexion d'hôtel (voir page 6)

4 J 13504 ES 4/6 163 167 178 178 178 18 10

Interrupteurs pour manœuvre par clef mobile.

Les interrupteurs sont aussi fournis, sans supplément de prix, pour manœuvre par clef mobile. Clefs mobiles, voir page 2, No. de tarif J 13406.

Accessoires

Boîte isolante 9003, voir tarif volume VI.

Bagues de bourrage en caoutchouc pour mur, voir tarif volume VI.

Conducteurs pour raccordement de fil cuirassé et pièces de connexion, voir page 2.

Pièces de rechange

Bouchons de fermeture pour les trous de fixation, voir tarif volume VI.

¹⁾ Pour être enduit d'une couleur à volonté.

Interrupteurs N

jusque 25 ampères, 250 volts; 10 ampères, 500 volts.



Soie



Coiffe



Clef



N 4i



N 4br



N 4ar



N 4a
avec coiffe ornée de reliefs

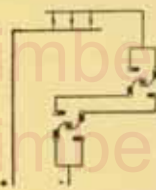
Les interrupteurs N sont des interrupteurs à rupture brusque avec rotation folle à gauche, sans mécanisme sauteur. Ils sont munis de contacts à ressorts frotteurs largement dimensionnés, pouvant être facilement remplacés. De solides vis à têtes sont prévues pour le raccordement des conducteurs qui, en forme d'œillet, sont maintenus sous cette vis.



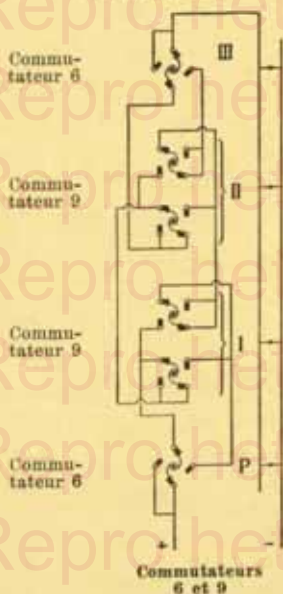
Commutateur 4



Commutateur 5



Deux commutateurs 6



Commutateur 4 : Commutation unipolaire de 2 circuits avec 2 interruptions.

Commutateur 5 : Connexion de lustre. Mise en circuit graduelle unipolaire de 2 circuits avec 1 interruption.

Commutateur 6 : Connexion d'hôtel. Mise en et hors circuit unipolaire d'un circuit de deux points.

Commutateurs 6 et 9 : Connexion d'escalier. Chaque commutateur permet d'allumer ou d'éteindre tout l'éclairage de l'escalier. Pour l'étage inférieur et supérieur, il faut un commutateur 6 par étage, pour les autres étages un commutateur 9 par étage.

Interrupteurs à clef fixe.

A 250 volts	A 500 volts	Nos. de tarif	TYPES	Pour conducteurs et fils cuirassés posés à découvert ou dans la maçonnerie			L'entrée de tube convient pour	Avec entrée de tube			100 pièces net	Pa- quets de pièces
				a	b	i		ar	br	ir		
				noir avec coiffe métallique ¹⁾	blanc coiffe noir en ma- tière cou- leur iso- lante	coiffe noir en ma- tière cou- leur iso- lante		avec coiffe métallique ¹⁾	brunie	coiffe noir ma- tière iso- lante		
			<i>ajouter a, b, i, ar, br ou ir</i>	brunie	leur	lante	tubes ²⁾	pla- que de ferme- ture ³⁾	cou- leur laiton			
				100 pièces	100 pièces	100 pièces	grand- deur		100 pièces			
jus- que amp.	jus- que amp.			frs.	frs.	frs.		frs.	frs.	frs.	kgs	

Interrupteurs unipolaires

4	—	J 13571	N 4	56	85 ³⁾	81	81	14P; 11J	I	94	90	90	14	10
6	—	J 13572	N 6	66	116	—	112	" "	"	125	—	121	18	"
10	4	J 13573	N 10	80	—	—	—	" "	"	225	—	213	42	"
25	10	J 13574	N 25	106	—	—	—	18P; 16J	II	450	—	438	90	I

Interrupteurs bipolaires

6	2	J 13575	N 6/2	67	194	—	190	2x14P	I	203	—	199	28	10
10	4	J 13576	N 10/2	75	306	—	300	2x11J	"	315	—	309	35	"
25	10	J 13577	N 25/2	106	—	—	—	2x18P	"	625	—	600	88	I
								2x16J	II					

Interrupteurs tripolaires

10	4	J 13578	N 10/3	106	—	—	—	2x18P	II	—	—	690	110	I
								2x16J						

Commuteurs unipolaires 4

2	—	J 13579	N 2/4	60	142 ³⁾	138	138	14P; 11J	I	150	147	147	15	10
6	—	J 13580	N 6/4	90	—	—	—	" "	"	375	—	363	50	"

Commuteurs unipolaires 5. — Connexion de lustre

2	—	J 13581	N 2/5	60	142 ³⁾	138	138	14P; 11J	I	150	147	147	16	10
6	—	J 13582	N 6/5	90	—	—	—	" "	"	375	—	363	50	"

Commuteurs unipolaires 6. — Connexion d'hôtel

2	—	J 13583	N 2/6	60	135 ³⁾	131	131	14P; 11J	I	144	140	140	15	10
6	—	J 13584	N 6/6	90	—	—	—	" "	"	375	—	363	50	"

Commutateur unipolaire 9

2	—	J 13585	N 2/9	60	—	—	—	14P; 11J	I	150	—	146	17	10
---	---	---------	-------	----	---	---	---	----------	---	-----	---	-----	----	----

Interrupteurs pour manœuvre par clef mobile.

Les interrupteurs construction a et ar sont fournis pour manœuvre par clef mobile moyen-
nant supplément de frs. 31.25 par 100 pièces, les interrupteurs construction i et ir, moyennant
supplément de frs. 12.50. Clefs mobiles, voir parmi les accessoires.

Accessoires

No. de tarif J 13192 et J 13193 Plaque de fermeture universelle, grandeur I et II, voir tarif volume VI.
" " " J 13532 Clef mobile pour N 4, N 6, N 6/2, N 10/2, N 2/4, N 2/5, N 2/6, N 2/9 la cent frs. 19.—
" " " J 13533 " " " N 10, N 25, N 25/2, N 10/3, N 6/4, N 6/5, N 6/6 " " 38.—

Conducteurs pour raccordement de fil cuirassé et pièces de connexion, voir page 2.

Accessoires de fixation

Pour interrupteurs TYPES	Goujons de bois voir tarif volume VI	Vis à bois voir tarif volume VI	Goujons avec vis à bois voir tarif volume VI
N 4; N 6; N 2/4; N 2/5; N 2/6; N 2/9	10060	45/33	45/33
N 6/2; N 10/2	—	—	—
N 10; N 6/4; N 6/5; N 6/6	10061	55/46	55/46
N 25; N 25/2; N 10/3	—	75/54	65/54

1) A revêtement isolant. Ces constructions, en ce qui concerne la coiffe métallique, ne ré-
pondent pas aux prescriptions du V. D. E.

2) P = tube Peschel; J = tube isolant. Lorsqu'il faut raccorder des tubes plus faibles que
ceux renseignés au tableau ou s'il faut raccorder des fils cuirassés, il est bon d'employer les
plaques de fermeture universelles dans lesquelles les contours des diverses sections sont
empreintes de façon telle qu'on peut y pratiquer aisément l'ouverture appropriée.

3) Moyennant les suppléments suivants qui s'entendent par 100 pièces ces interrupteurs
sont fournis:

avec coiffe unie; laiton poli frs. 2.50; nickelé frs. 3.75; cuivre frs. 3.75
avec coiffe ornée de reliefs; " " frs. 94; argenté frs. 113; doré frs. 125

Interrupteurs N hermétiques

jusque 25 ampères, 250 volts, 10 ampères, 500 volts.



N4m
avec plaque de recouvrement en verre



N4p



N4pw

Interrupteurs à clef fixe.

A 250 volts	A 500 volts	Nos. de tarif	TYPES	L'ouverture d'entrée des interrupteurs m et p con- vient pour ¹⁾	m ²⁾		p ³⁾ pour montage			pw pour montage		Pa- quets de pièces	
					dans le mur avec couvercle	dans ou sur le mur avec plaque de recouvre- ment en verre	100 pièces	100 pièces	avec trou fileté pour ¹⁾	100 pièces			
		ajouter m, p ou pw			net	PRIX	net	PRIX	Supplément	net	PRIX		
					kgs	frs.	kgs	frs.	frs.	kgs	frs.		
Interrupteurs unipolaires													
4	—	J 13611	N 4	14 P; 11 J	54	175	55	213	88	13,5 St	62	288	10
6	—	J 13612	N 6	" "	—	—	88	288	"	"	75	388	"
10	4	J 13613	N 10	" "	—	—	180	500	175	"	172	625	1
25	10	J 13614	N 25	18 P; 16 J	—	—	245	750	"	16 St	257	875	"
Interrupteurs bipolaires													
6	2	J 13615	N 6/2	2x14 P; 2x11 J	85	344	105	394	88	2x13,5 St	111	469	10
10	4	J 13616	N 10/2	" "	—	—	118	463	"	"	130	563	1
25	10	J 13617	N 25/2	2x18 P; 2x16 J	—	—	290	875	175	2x16 St	315	1000	"
Interrupteurs tripolaires													
10	4	J 13618	N 10/3	2x18 P; 2x16 J	—	—	335	1000	175	2x16 St	355	1125	1
Commutateurs unipolaires 4													
2	—	J 13619	N 2/4	14 P; 11 J	55	237	66	275	88	13,5 St	74	350	10
6	—	J 13620	N 6/4	" "	—	—	168	625	175	"	180	750	1
Commutateurs unipolaires 5 — Connexion de lustre													
2	—	J 13621	N 2/5	14 P; 11 J	55	237	66	275	88	13,5 St	74	350	10
6	—	J 13622	N 6/5	" "	—	—	168	625	175	"	180	750	1
Commutateurs unipolaires 6 — Connexion d'hôtel													
2	—	J 13623	N 2/6	14 P; 11 J	55	230	66	268	88	13,5 St	74	343	10
6	—	J 13624	N 6/6	" "	—	—	168	625	175	"	180	750	1
Commutateurs unipolaires 9													
2	—	J 13625	N 2/9	14 P; 11 J	59	250	72	288	88	13,5 St	80	363	10

Interrupteurs pour manœuvre par clef mobile.

Les interrupteurs sont fournis, moyennant supplément de frs. 19.— par 100 pièces, pour manœuvre par clef mobile. Clef mobile, voir page 7.

Accessoires

Tube protecteur d'entrée, voir tarif volume VI

Accessoires de fixation

Pour interrupteurs	Vis à bois voir tarif volume VI.
types	
N 4; N 6; N 6/2; N 10/2; N 2/4; N 2/5; N 2/6; N 2/9; N 6/4; N 6/5; N 6/6	40/50
N 10; N 25; N 25/2; N 10/3	50/58

Pièces de rechange

No. de tarif J 13628	Plaque de recouvrement en verre ⁴⁾ pour N 4; N 6; N 6/2; N 2/4; N 2/5; N 2/6; N 2/9; N 10/2	le cent frs.	88,—
" " J 13629	Plaque de recouvrement en verre ⁴⁾ pour N 10; N 6/4; N 6/5; N 6/6; N 25; N 25/2; N 10/3	"	175,—

1) P = tube Peschel; J = tube isolant; St = tube armé d'acier.

2) Supplément pour couvercle en laiton poli frs. 31,25, pour plaque de recouvrement en verre frs. 88,— le cent.

3) Moyennant supplément de frs. 25,— ou frs. 50,— le cent, également avec trou fileté (voir onzième colonne du tableau ci-dessus) pour un ou deux tubes armés d'acier.

4) La commande indiquera, outre le numéro de tarif ou le type de l'interrupteur, si l'interrupteur doit être muni d'une clef fixe ou s'il doit être manœuvré par clef mobile.